



Italienische Canzonetten

(italienisch und deutsch)

für Gesang und Piano

von

CARL BANCK.

Op. 33. ————— EIGENTHUM DES VERLEGERS. ————— Pr. Thlr.

Berlin, bei A. M. SCHLESINGER, U. d. Linden № 34.

EINGETRAGEN INS VEREINSARCHIV.

S. 2232.

Verlag des Verlegers, Berlin.

„APRI GLI OCCHI O FIGLIA MIA!“ „SIEH WOHL ZU, LASS DICH NICHT FANGEN!“

CANZONETTA

(Deutsch von J.C. Grünbaum.)

composta

da

CARLO BANCH.

Berlino, Proprietà di AD. MT. SCHLESINGER, Unter den Linden N° 34.

N° 1.

Allegretto grazioso.

CANTO.

leggiere. *p*

War - nend sag - te mir der Va - ter: „Lie - bes Kind, nach dei - nen
 1. Il mio hab - ho mi di - ce - a: pre - sto, pre - sto Gio - van -
 Un - ter Seuf - zern un - ter Zäh - ren wird er Lieb' und Tren - e
 2. Sin - ghioz - zan - do la - gri - man - do, con la vo - ce tre - mo -

PIANO.

leggiere. *p*

Jah - ren wirst du bald von Ge - cken - schaa - ren früh und spät um - flat - tert
 1. - ui - na, di cas - can - ti u - na do - zi - na ti ve - ran - no ad oc - chieg -
 schwö - ren: „Dir nur soll mein Herz ge - hö - ren, bis zum To - de ' bin ich
 2. lan - te, glu - re - ran - no ad o - gni i - stan - te pria mo - ri - re, che man

riten. con espr. *dolce.* *con affetto.* *rinf.* *cres.*

sein. Man wird seuf - zen, man wird fle - hen: „Ach, ich muss vor Gram ver -
 1. - giar. Ti di - ran: „mio bel - te - so - ro, per te sma - nio, per te
 dein!“ Lachst du höh - nend sei - nen Kla - gen, sinkt er jammernd dir zu
 2. - car. Se - li sprez - zi, se non cre - di ti ca - dran' gri - dan - do a

ten. *pf.* *cres.*

strin - gendo.

ge - hen, sei die Mei - ne, hol - de Klei - ne, ach, er -
 1. mo - ro, tu mi man - di in fre - ne - si a il cer -
 Fü - ssen: „Ti - ger herz! von mei - nen Pla - gen soll der
 2. pie - di: e u - na ve - ra ti - ran - ni a! si vor -

f Ped. *p* con grazia.

er - barm' dich mei - ner Pein! sei die Mei - ne, hol - de
 1. vell' mi fa sal - tar, il cer - vell' mi fa sal -
 Dolch mich bald be - frein, soll der Dolch, ja, soll der
 2. ran - no pu - gna - lar, si vor - ran - no, si vor -

pp col canto.

Klei - ne, ach, er - barm' dich mei - ner, mei - ner Pein, er - barm', er -
 1. tar, il cer - vell' mi fa sal - tar, sal - tar, mi fa sal -
 Dolch, ja; soll der Dolch mich bald, ja, bald be - frein, ja, soll der
 2. ran - no pu - gna - lar, vor - ran - no pu - gna - lar, si, si, vor -

riten. *poco strin - gen* *sf tr* *p* *pp* col canto.

do. *pp* *sf* *a tempo.*
 - barm' dich mei - ner Pein!"
 1. tar, mi fa sal - tar! Doch, doch, doch, sieh dich
 Dolch mich bald be - frein!" Ma, ma, ma, a - pri
 2. ran - no pu - gna - lar!

pp

cres. riten. con affetto. ten.

vor, lass dich nicht fan - gen, denn ein Mann will nur be - trü - gen, was er
gli occhi o fi - glia mi - a, per - chè l'uomo e ingan - na - to - re, fa due

p

cres.

f

pp

Ped. *

sf ten.

sagt, sind ei - tel Lü - gen, glaubst du ihm, wirst du's be - ren'n, was er
smor - fie fin - ge a - mo - re per ve - der - ti sdruc - cio - lar, fa due

Ped. *

f

p

cres.

f

sagt, sind ei - tel Lü - gen, glaubst du ihm, wirst du's be - ren'n, was er
smor - fie fin - ge a - mo - re per ve - der - ti sdruc - cio - lar, fin ge a -

Ped. *

rfz

p

ritenuto e marcato.

a piacere.

sf ten.

sagt, sind ei - tel Lü - gen, glaubst du ihm, wirst du's bereu'n.
- mo - re per ve - der - ti, per ve - der - ti sdruc - cio - lar!

sfz

p col canto.

rf

Ped. *

Ped. *

** Ped.*

** Ped.*

** Ped.*

** Ped.*

ALL' AMOR CHI FAR NON SA
CORBELLATO OGNOR SARA!
WARNUNG.

CANZONETTA
(Deutsch von J.C. Grünbaum.)
composta da
CARLO BANCH.

Berlino, Proprietà di AD. MT. SCHLESINGER, Unter den Linden N° 34.

N° 2. Allegretto grazioso.

CANTO. *Al Bolero. p*

Gu - tes Glück ge - hört zur Lie - be, denn kein
1. In a - mor ci vuol for - tu - na e tro -
Sim ge - hört zur Lie - be, um die
2. - mor ci vuol fran - chéz za fac - cia

PIANO. *molto leggiero. p*

rf

1. Mensch kann uns ver - kün - den, ob wir rei - ne Treu - e
var, che ci vuol be - ne, to - le - ran - do af - fan - ni e
Lau - nen zu be - sië - gen, manch mal auch muss man sich
2. tos - ta è im - per - ti - nen - za e tal vol - ta a - ver pa -

f pp rf

1. fin - den, ob wir Treu - e fin - den nach der
pe - ne af - fan - ni e pe - ne af - fan - ni, con cer -
fü - gen, in Ge - duld sich fü - gen, wenn die
2. zien - za a - ver pa - zien - za a - ver, se lo

cres. *ritenuto.* *rit.*

Sehn - sucht, nach der Sehn - sucht bit - term Leid,
 1. tez - za, con cer - tez - za fe - del - tà,
 Noth es so ge - beut, es so ge - beut,
 2. vuol ne - ces - si - tà, ne - ces - si - tà,

pp *cf* *ten.* *p* *con espress.* *dol.*

der Sehn - sucht bit - term Leid. Fe - stig - keit ge - hört zur
 1. cer - tez - za fe - del - tà; all' a - mor ei vuol la
 wenn es die Noth ge - beut. Und viel Geld ge - hört zur
 2. lo vuol ne - ces - si - tà; all' a - mor ei vuol de

f

Lie - be, kühl - ner Muth und Selbst - ver - trau - en, oh - ne
 1. te - sta mol - to du - ra e re - si - sten - te, e se
 Lie - be, täg - lich Ga - ben und Prä - sen - te, oh - ne
 2. na - ri e re - ga - li in o - gni i - stan - te, e se

mf

sie kommt man bei Frau - en, wie man weiss, nicht all zu
 1. nò, non si fa nien - te col - le don - ne già si
 sie ist's bald am En - de mit der Lieb - und Zärt - lich
 2. nò, la ca - ra a - man - te pre - sto as - sai si stan - che

rfz *più f e vivo.*

1. - weit.
- sa .
- keit.
2. - ra .

Da - rum, Frennde, ver - schmähet nicht, — ver - schmähet
1. 2. All a - mor chi far non sa — chi far non

nicht, — was Er - fah - rung, — was Er - fahrung, — was Er -
sa — cor - bel - la - to, — cor - bel - la - to, — cor - bel -

- fah - rung zu euch spricht, zu — euch spricht, zu — euch
- la - to o - gnor sa - rà, o - gnor sa - rà, o - gnor sa -

spricht, ja, zu euch spricht, ja, zu euch spricht. — Trotz'ger
- rà, — o - gnor sa - rà, — o - gnor sa - rà! — 2. In a -

Fine. *Fine.*